



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2023 m. liepos 11 d.  
(OR. en)

10843/23

LIMITE

POLCOM 129  
WTO 87  
AGRI 342  
UD 139  
UK 133

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2023/0182 (NLE)

---

---

#### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, pasirašymo Sąjungos vardu

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/...**

... m. ... d.

**dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos  
susitarimo pasikeičiant laiškais  
pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį  
dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms  
tarfinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo,  
susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos,  
pasirašymo Sąjungos vardu**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą  
pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2018 m. birželio 15 d. Taryba įgalioto Komisiją pradėti derybas pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl tarifinių kvotų, įtrauktų į ES skirtą CLXXV sąrašą, paskirstymo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos;
- (2) derybos su Kinijos Liaudies Respublika buvo užbaigtos ir 2023 m. balandžio 18 d. parafuotas Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimas pasikeičiant laiškais pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos (toliau – Susitarimas);
- (3) Susitarimas turėtų būti pasirašytas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas.<sup>1+</sup>

### *2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

---

<sup>1</sup> Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

<sup>+</sup> Delegacijos: žr. dokumentą ST 10845/23.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta ...

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

